

Iscrizione a un Travel Package SWISS Miles & More.

(Dichiarazione di adesione)

Sì, desidero richiedere un Travel Package SWISS Miles & More:

Travel Protect CHF 6.50/mese **Travel Comfort** CHF 8.50/mese **Travel Comfort Plus** CHF 13.50/mese

Inserire di seguito la carta su cui addebitare il relativo premio:

Prodotto di carta _____ **Conto della carta** _____
(Lo troverà in alto a sinistra sulla fattura mensile della sua carta nell'app di Swisscard.)

Indicazioni sul(la) titolare della carta principale

Nome: _____

Cognome: _____

Via: _____

NPA/Località: _____

Nota: per Priority Pass si utilizzano il nome e cognome indicato sulla carta SWISS Miles & More esistente.



LXUSMID3BCHLSWI

PRESTAZIONI CONTENUTE NEI TRAVEL PACKAGE

Travel Protect: ben protetti per CHF 6.50 al mese

	Assicurazione annullamento e interruzione di viaggio	CHF 15000 per persona e viaggio*
	Traveler Buddy™: assistente di viaggio digitale	Tassa annua incl. elaborazione di 30 e-mail di prenotazione l'anno

Travel Comfort: più comfort durante i viaggi per CHF 8.50 al mese

	Accesso alle lounge con Priority Pass™	Tassa annua incl. due ingressi l'anno. Ulteriori ingressi possibili al prezzo di USD 35.
	Assicurazione bagaglio	CHF 6000 per persona ed evento*
	Traveler Buddy™: assistente di viaggio digitale	Tassa annua incl. elaborazione di 30 e-mail di prenotazione l'anno

Travel Comfort Plus: Travel Protect e Travel Comfort con sconto combinato per CHF 13.50 al mese

10% DI SCONTO INCLUSO

	Accesso alle lounge con Priority Pass™	Tassa annua incl. due ingressi l'anno. Ulteriori ingressi possibili al prezzo di USD 35.
	Assicurazione annullamento e interruzione di viaggio	CHF 15000 per persona e viaggio*
	Assicurazione bagaglio	CHF 6000 per persona ed evento*
	Traveler Buddy™: assistente di viaggio digitale	Tassa annua incl. elaborazione di 30 e-mail di prenotazione l'anno

* Partner e figli co-assicurati ai sensi delle Condizioni d'assicurazione.

Nota: per i titolari della coppia di carte SWISS Miles & More Platinum, nella coppia di carte è selezionabile solo il pacchetto «Travel Comfort» poiché è già inclusa l'assicurazione di annullamento e interruzione di viaggio.



Leggere
sul retro

PROTEZIONE DEI DATI

Le informazioni messe a disposizione con la presente iscrizione nonché le relative modifiche comunicate («dati personali») sono trattate da Swisscard AECS GmbH («Swisscard») e trasmesse a partner terzi (Travelerbuddy Group Pte Ltd, 10 Anste Ltd, 10 Anson Road #12-14, International Plaza, Singapore 079903, nel prosieguo «Traveler Buddy» e Priority Pass Limited, 5th Floor, 3 More London Riverside, London SE1 2AQ, Regno Unito, tel. +44 20 8680 1338, nel prosieguo «Priority Pass») e a AWP P&C S.A., Saint-Ouen (Pars), succursale di Wallisellen (Svizzera) (nel prosieguo «assicuratore»). La trasmissione può avvenire anche per via elettronica. I miei dati personali vengono trattati da offerenti terzi e dall'assicuratore ai fini dell'identificazione e della prestazione dei servizi utilizzati. Laddove necessario per la messa a disposizione, il conteggio e la prestazione dei servizi utilizzati, autorizzo Swisscard, l'assicuratore, Traveler Buddy e Priority Pass nonché altri terzi coinvolti a livello nazionale e all'estero (ad es. esercenti

delle lounge) a scambiarsi informazioni sulla mia persona, anche tramite sistemi elettronici operati da terzi. A tale scopo e in misura equivalente, sollevo Swisscard da eventuali obblighi di riservatezza.

Prendo atto del fatto che, nello scambio elettronico di informazioni, i dati vengono trasmessi tramite una rete aperta, internazionale e accessibile a chiunque. Anche in caso di criptaggio, i dati possono eventualmente essere letti da terzi, consentendo loro di dedurre l'esistenza attuale o futura di una relazione commerciale tra me e Swisscard. Inoltre, prendo atto del fatto che i dati trasmessi a partner terzi di Swisscard non sono soggetti a una protezione dei dati equiparabile a quella vigente in Svizzera.

CONDIZIONI TRAVEL PACKAGE SWISS MILES & MORE

- ✓ Con la firma dichiaro di essere d'accordo con le condizioni degli offerenti terzi Traveler Buddy e Priority Pass, in particolare convengo che Swisscard trasmetta a offerenti terzi i miei dati personali ai fini della registrazione e prendo atto del fatto che i miei dati non sono soggetti a una protezione equiparabile a quella vigente in Svizzera.
- ✓ Confermo di aver letto attentamente e compreso le Condizioni d'assicurazione e l'Informativa per gli assicurati delle assicurazioni collettive (consultabili al sito swisscard.ch/it/) e le accetto senza riserve, in particolare in relazione allo scambio dei dati (punto III, articolo 11 delle condizioni generali d'assicurazione).
- ✓ La tassa mensile per il rispettivo Travel Package SWISS Miles & More viene addebitata direttamente sul mio conto della carta.
- ✓ La protezione assicurativa è una prestazione accessoria. Swisscard svolge compiti amministrativi collegati all'elaborazione della copertura assicurativa (ad es. gestione delle stipulazioni, incasso dei premi, amministrazione sinistri, statistica). Per gli oneri personali, tecnici (ad es. infrastruttura IT) e altri oneri insorti in relazione alla mediazione e prestazione della copertura assicurativa, Swisscard ottiene dall'assicuratore una remunerazione commisurata alle condizioni di mercato. Riconosco il diritto di Swisscard di ricevere tale remunerazione dall'assicuratore.
- ✓ Il Travel Package SWISS Miles & More selezionato è sottoscritto per la durata di un anno a partire dalla data indicata nella conferma del contratto e può

essere disdetto successivamente in forma scritta nel rispetto del termine di preavviso di 30 giorni fine mese. La disdetta vale sempre per tutte le prestazioni contenute nel rispettivo Travel Package SWISS Miles & More.

- ✓ Il rispettivo Travel Package SWISS Miles & More si estingue altresì sempre con il termine del rapporto della carta ai sensi delle Condizioni generali di Swisscard.
- ✓ Prendo atto del fatto che Swisscard si riserva il diritto di adeguare in qualsiasi momento le prestazioni e i prezzi forniti nel quadro del Travel Package SWISS Miles & More o di disdire in qualsiasi momento il rispettivo Travel Package SWISS Miles & More.
- ✓ Le modifiche alle Condizioni d'assicurazione vengono comunicate in forma scritta almeno tre mesi prima dell'entrata in vigore e sono considerate accettate se il cliente non effettua alcuna disdetta prima dell'entrata in vigore delle medesime. La disdetta è valida se pervenuta a Swisscard al più tardi nell'ultimo giorno prima della loro entrata in vigore.
- ✓ Autorizzo Priority Pass ad addebitare le tariffe d'ingresso ed eventuali ulteriori tariffe e tasse dovute a partire dal terzo ingresso sulla mia Carta American Express SWISS Miles & More.

INFORMAZIONI SULL'ASSICURAZIONE

- ✓ Sono assicurati i viaggi per cui è prevista una copertura assicurativa ai sensi dell'Informativa per gli assicurati delle assicurazioni collettive e delle Condizioni d'assicurazione (consultabile al sito swisscard.ch/it/).
- ✓ È assicurata la persona che nel contratto di assicurazione collettiva ha aderito con Swisscard in qualità di emittente di carte (titolare della carta principale).
- ✓ In aggiunta al titolare della carta principale, sono considerate assicurate anche le seguenti persone:

- eventuali titolari di carta supplementare;
- coniuge, partner registrato o convivente che viva in comunione domestica con il titolare della carta principale o supplementare;
- figli con diritto al sostentamento del titolare della carta principale o supplementare e quelli del suo coniuge, partner registrato o convivente sino all'età di 25 anni, a prescindere dal loro luogo di domicilio.
- ✓ L'assicuratore è Allianz Assistance – AWP P&C S.A., Saint-Ouen (Paris), succursale di Wallisellen (Svizzera).

PRESTAZIONI DEGLI OFFERENTI TERZI TRAVELER BUDDY™ E PRIORITY PASS™

Prendo atto del fatto che Swisscard non è partner contrattuale in relazione alle prestazioni e condizioni degli offerenti terzi Traveler Buddy e Priority Pass e non si assume pertanto qualsivoglia responsabilità per la loro relativa offerta.

Traveler Buddy™: con la registrazione tramite web o nell'app e l'utilizzo si accettano le condizioni d'utilizzo rispettivamente valide di Traveler Buddy. Tali condizioni d'utilizzo sono consultabili al sito [web travelerbuddy.com](http://travelerbuddy.com) e direttamente nell'app. Sono consapevole del fatto che l'offerta di Traveler Buddy può variare occasionalmente e senza preavviso e che Swisscard non è tenuta a comunicarmi tali variazioni.

Il Travel Package SWISS Miles & More comprende una tariffa di utilizzo per l'app Traveler Pro, incl. l'elaborazione di 30 e-mail di prenotazione l'anno.

Priority Pass™: per l'utilizzo di Priority Pass si applicano le condizioni d'utilizzo rispettivamente valide di Priority Pass. Le condizioni d'utilizzo rispettivamente valide sono pubblicate sul sito [web prioritypass.com](http://prioritypass.com) di Priority Pass o possono essere richieste telefonicamente a Priority Pass. Sono consapevole del fatto che l'offerta Priority Pass può variare occasionalmente e senza preavviso e che Swisscard non è tenuta a comunicarmi tali variazioni.

Le lounge che partecipano al programma Priority Pass sono di proprietà di ulteriori offerenti terzi e da essi operate. Per l'utilizzo di tali lounge si applicano le con-

dizioni particolari del rispettivo esercente. Swisscard non si assume qualsivoglia responsabilità per smarrimenti, infortuni, danni o analoghi eventi verificatisi a mio danno o dei miei accompagnatori in relazione all'utilizzo di Priority Pass ovvero delle lounge affiliate. Pretese e reclami derivanti dall'utilizzo, o ad esso connessi, di Priority Pass o delle rispettive lounge si devono far valere esclusivamente nei confronti di Priority Pass. Con la visita delle lounge si riscuotono eventualmente imposte e tasse locali, che non sono coperte dall'adesione Priority Pass compresa nel Travel Package SWISS Miles & More.

In caso di smarrimento o furto della mia carta, informerò tempestivamente Priority Pass indicando il mio nome (secondo quanto stampato sul Priority Pass), il numero di identificazione, la data di scadenza del Priority Pass e la data dello smarrimento della carta. Per posta: Priority Pass Limited, 5th Floor, 3 More London Riverside, London SE1 2AQ, Regno Unito; tramite fax: +44 20 8688 6191; telefonicamente: +44 20 8680 1338 o tramite e-mail: info@pnontypass.co.uk

Il titolare della carta principale e il suo accompagnatore sono autorizzati ad utilizzare, mostrando la carta d'adesione (emessa a nome del titolare della carta principale), le lounge Priority Pass in tutto il mondo secondo le condizioni d'utilizzo di Priority Pass; a partire dal terzo ingresso in un anno civile è dovuta una tariffa aggiuntiva di USD 35 per ciascun ingresso.

X _____
Luogo, data

X _____
Firma del(la) titolare della carta principale

Voglio inviare l'iscrizione al Travel Package SWISS Miles & More compilata in tutte le sue parti e debitamente firmata a:

Swisscard AECS GmbH, Casella postale 227, CH-8810 Horgen

